

ہاں ہی تلازم کے بنیادی اصول کے عین مطابق ہے اور یہ اصول بجائے خود قرآن سے ماخوذ و مستفاد ہے۔
ہر تفسیر کا ایک مرکزی خیال ضرور ہوتا ہے اور ہر مرکزی خیال کی کوئی نہ کوئی مرکزی اساس بھی ضرور ہوتی
ہے۔ ہمیں مولانا کی تفسیر کے جن مقامات کو جستہ جستہ دیکھنے کا موقع ملا ہے اس کے مطابق ہمیں تفسیر کی
اساس عقل و وحی کے ہاں ہی تلازم کے اصول پر مبنی نظر آتی ہے۔

مولانا کی ایک خوبی یہ بھی ہے کہ وہ احادیث سے استدلال محققانہ انداز میں کرتے ہیں یعنی
جب وہ اسے قرآن اور عقل ہر دو کے مطابق سمجھتے ہیں تو کرتے ہیں بصورت دیگر نہیں کرتے۔ یوں
حدیث کے باب میں ان کا استدلال اسلوب مشرف بہ عقل و وحی ہے۔ اس طرز استدلال نے مولانا کو
معاصر علماء اور طبقہ مفسرین میں بہت نمایاں اور ممتاز بلکہ منفرد کر دیا ہے۔

تفسیر العروۃ الوثقی کی ایک لا جواب اور منفرد خوبی یہ بھی ہے کہ یہ بہت کم عرصے میں لکھی گئی
ہے۔ یعنی چار سال آٹھ ماہ کے عرصے میں نو ضخیم جلدات کا لکھنا یقیناً کوئی معمولی بات نہیں ہے۔ اسے کم
عرصے میں اتنا زیادہ لکھنے کا جو ریکارڈ مولانا کے حصے میں آیا ہے۔ اس وصف میں کوئی دوسرا ان کا
مذہب مقابلی نظر نہیں آتا۔ علامہ غلام رسول سعیدی بھی بہت زود لوہیں مانتے جاتے ہیں۔ جنہوں نے بارہ
سالوں میں بارہ ضخیم جلدیں لکھ ڈالیں۔ مگر اثری صاحب نے تو علامہ غلام سعیدی کا بھی ریکارڈ توڑ دیا
ہے۔

یہ اس کی دین ہے جسے پروردگار دے

اس تفسیر میں بعض مقامات بہت چڑک اور حساس بھی ہیں جہاں عام ڈگر سے ہٹ کر تفسیر کی
گئی ہے۔ یہ وہی مقامات ہیں جنہیں مفسر کے نفردات یا امتیازات کا نام دیا جائے گا اور اس سے انکی علمی
فکری اور تحقیقی مقام کو متعین کیا جائے گا اور ان کے رجحانات ذہنی و عقلی کو سمجھا جائے گا۔ بلاشبہ یہ تفسیر اس
لائق ہے کہ اس کے مفسر کو سرکاری اور غیر سرکاری ہر دو سطح پر اعلیٰ پائے کے علمی و تحقیقی ایوارڈ سے نوازا جائے۔
اور انکی جامعیت میں اس تفسیر کی ضرورت و اہمیت اور دیگر معاصر تفاسیر سے تقابلی کے عنوان سے اس پر پی
انجی ڈی کروایا جائے۔ خوش قسمتی سے مفسر تفسیر ہذا ابھی بقید حیات ہیں اور اپنی حیات فانی کا تہتر واں ورق
چلتے چکے ہیں۔ اور گجرات (پاکستان) میں مقیم ہیں۔ اللہ ان کا سایہ علم و فضل امت مسلمہ پر قائم و دائم
رکھے (آمین)۔ میں نے جو کچھ لکھا ہے یہ فقط اس تفسیر پر ایک مختصر اظہار یہ ہے۔ البتہ نقد و نظر کے ساتھ
منفصل مقالہ لکھنے کی آرزو ہے۔ دیکھئے کب پوری ہوتی ہے؟ یہ تفسیر انجمن اشاعت اسلام ٹرسٹ، عالیہ
(رجسٹرڈ) منڈی بہا الدین یا مکتبہ الاشرفیہ جناح اسٹریٹ، گجرات سے منکوائی جاسکتی ہے۔ مدبر اعلیٰ

مغفرت ذنب کا معنی و مفہوم

ڈاکٹر حافظ محمد کلیل اوج

استاذ الفقه والتفسیر شعبہ علوم اسلامیہ جامعہ کراچی

سورۃ فتح کی دوسری آیت ہے۔ لیغفرک اللہ ما تنقصک من ذنوبک وما تاتاکھ۔ الآیۃ۔
اس فقرہ میں حضور نبی کریم ﷺ کو مخاطب کر کے مغفرت ذنب کی نوید دی گئی ہے اور ذنب کو دو حصوں میں
تقسیم کیا گیا ہے۔ پہلا حصہ زمانہ گذشتہ کے ذنب پر اور دوسرا زمانہ آئندہ کے ذنب پر مشتمل ہے۔ ہاں عموم
ہمارے مترجمین نے لیغفر کے معنی بخشے، معاف کرنے اور درگزر کرنے سے کیے ہیں۔ جب کہ بعض نے
ذحاکب دینے اور حفاظت کرنے سے اس لفظ کا مفہوم ادا کیا ہے۔ ذیل میں ہم لیغفر کے مادہ فطر کے معنی
اغت سے پیش کرتے ہیں:

المفردات میں ہے۔ الغفر الباس ما یصونه عن الذنوب۔ کسی کو ایسی چیز پہنا
دینا، جس سے وہ میل و ملاقات سے محفوظ رہے۔ اس تصریح کی رو سے غفر کا معنی محفوظ رکھنا ہوتا ہے۔ غفر
الملاع فی النوع، کا مطلب سامان کو کسی برتن میں ڈال کر ذحاکب دینا یعنی اس طرح اسے محفوظ کر دینا
ہوتا ہے۔ اس لیے مغفرت کے معنی ہیں۔ عذاب سے محفوظ رکھنا۔ قرآن کریم میں بھی مغفرت کا لفظ عذاب
کے مقابلہ پر آیا ہے۔

اولیک الذین اشتروا الضلالة بالهدی والعذاب بالمغفرة۔

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی خریدی اور مغفرت کے بدلے عذاب۔

سورہ بقرہ میں مغفرت کا لفظ فقر کے مقابلہ پر بھی آیا ہے۔

الشیطان یعدکم الفقر ویأسرکم بالفحشاء واللہ یعدکم مغفرة منه وفضلاً۔

شیطان نہیں (اللہ کی راہ میں خرچ کرنے سے روکنے کے لیے) فقر کا خوف دلاتا ہے۔ اور تمہیں غلہ کا علم دیتا ہے اور اللہ تم سے اپنی طرف سے مغفرت اور فضل کا وعدہ فرماتا ہے۔
اس آیت کی رو سے مغفرت کے معنی ہیں فقر و تنگدستی اور افلاس و احتیاج سے محفوظ رکھنا۔ اسی مادہ (غفر) سے باب استغفار کا لفظ آیا ہے جس کے بنیادی معنی ہیں حفاظت طلب کرنا۔ حفاظت طلبی کی رو سے کسی سے معافی چاہنا اور بخشش مانگنا بھی اس کے مفہوم میں شامل ہیں۔
سورہ غافر (مؤمن) اور سورہ محمد میں اسی باب سے استغفار کا امر وارد ہوا ہے۔ جس کے مخاطب حضور نبی کریم ﷺ ہیں۔ ملاحظہ ہو۔

فاصبر ان وعدا لله حق واستغفر لذنبك۔ الخ۔ ۵

پس آپ انتظار کیجئے بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور آپ صدور گناہ سے (اللہ کی) حفاظت طلب کرتے رہیے۔

یہاں استغفر کا معنی گناہوں سے حفاظت طلب کرنا ہے نہ کہ گناہوں کی معافی مانگنا۔ گناہوں کی معافی چاہنے کا مطلب ہوتا ہے گناہوں کا ہونا اور پھر سزا سے بچنے کے لیے بخشش چاہنا۔ ظاہر ہے کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کے لئے ثانی الذکر مطلب بیان کرنا کسی طرح بھی مناسب نہیں ہو سکتا۔ کیوں کہ جو دوسروں کو گناہوں سے پاک کرنے تشریف لایا ہو وہ خود کیسے گناہگار ہو سکتا ہے؟ جیسا کہ قرآن کریم میں آتا ہے:

هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلوا عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة۔ الآية ۱۰۳

وہی ہے جس نے امی لوگوں میں انہی میں سے (عقمت والے) رسول کو بھیجا۔ وہ ان پر اس کی آیتیں پڑھتا ہے اور انہیں پاک کرتا ہے اور انہیں کتاب و حکمت سکھاتا ہے۔

اور ایسے ہی الفاظ متعدد مقامات پر آئے ہیں۔ دیکھیے البقرہ ۱۲۹، ۱۵۱، آل عمران ۱۶۳، التوبہ ۱۰۳۔ علاوہ ازیں قرآن کریم کی متعدد آیات سے عصمت انبیاء ثابت ہے۔ اس لیے اس آیت میں استغفار کے معنی سوائے صدور گناہ سے طلب حفاظت کے اور کوئی نہیں ہو سکتے۔

بقول میر محمد کرم شاہ الازہری کے ”بعض علماء نے غفر کا معنی بچا لینا اور محفوظ کر لینا کیا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے آپ کو ہر قسم کے گناہوں سے محفوظ اور معصوم رکھا ہے۔ اس حفاظت و رہائی کے باعث نہ پہلے آپ سے کبھی کوئی گناہ سرزد ہوا اور نہ آئندہ کبھی کوئی گناہ سرزد ہوگا۔“ یہ

اور سورہ محمد میں آیا ہے:

فاعلم انه لا اله الا الله واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات

پس یقین رکھیے اور لوگوں پر ظاہر کرتے رہیے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور صدور گناہ سے حفاظت طلب کیجئے اور مؤمن مردوں اور مؤمن عورتوں کے لیے اللہ سے بخشش و معافی مانگیے۔

واضح ہو کہ استغفار کی نسبت جب بھی انبیاء علیہم السلام کی طرف ہوگی۔ اس سے مراد ہمیشہ گناہ سے بچنی حفاظت چاہنا ہوگی اور غیر انبیاء کی طرف قرآن کی بنیاد پر فیعلہ کیا جائے گا کہ اسے طلب حفاظت کے معنی میں لیا جائے یا بخشش و معافی کے معنی میں۔

سورہ آل عمران میں ہے:

فاعف عنهم واستغفر لهم۔ الآية ۹

پس آپ ان کو معاف کر دیجئے اور ان کے لیے آئندہ گناہ سے حفاظت طلب کیجئے۔

اسی سورہ کی آیت نمبر ۱۵۵ میں اللہ تعالیٰ نے ان اصحاب کی بخشش و معافی کا ذکر کرتے ہوئے ارشاد فرمایا ہے ولقد عفا الله عنهم۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے ان سب کو معاف کر دیا ہے۔ پس جس کو خدا معاف کر چکا ہو اس کے لیے استغفر لہم (دعا کے معانی) کا حکم غیر ضروری معلوم ہوتا ہے۔ کیوں کہ اللہ تعالیٰ کے معاف کرنے کے بعد دعائے معافی کی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ اس لیے آیت بالا میں استغفر لہم کا مفہوم آپ سے آپ واضح ہو جاتا ہے کہ یہاں اسے معافی اور بخشش کے معنی میں نہیں لیا جاسکتا۔ دراصل یہ آیت اس امر کی شہادت کے لیے کافی ہے کہ استغفار سے مراد گناہ سے حفاظت طلب کرنا بھی ہوتا ہے۔

یہاں یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کو معاف کرنے کے بعد اپنے رسول کو بھی انہیں معاف کرنے کا حکم اس لیے دیا ہے کہ ان اصحاب سے آپ ہی کے حکم کی نافرمانی ہوئی تھی۔ اس لیے انہیں آپ کا بھی معاف کرنا ضروری تھا۔ کیوں کہ اس حکم میں آپ کی تحریم مقصود تھی۔ سورہ بنی اسرائیل (اسرائیلی) میں آتا ہے: فانه كان للاوابين غفورا۔ ۱۰

اواب اسے کہتے ہیں جو بالا ارادہ بار بار خدا تعالیٰ کی طرف رجوع کرے اور یہ وہ لفظ ہے جو اللہ نے اپنے نبیوں کے لیے الخیر تمام اہل جنت کے لیے استعمال فرمایا ہے ۱۱ ظاہر ہے کہ خدا کی طرف بار بار رجوع کرنا اس امر کو کہ مستلزم ہے کہ رجوع کرنے والا گناہگار بھی ہے۔ اس لیے خدا کا غفور ہونا یہاں پر یہ معنی رکھتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے اواب بندوں کو گناہوں سے بچاتا رہتا ہے۔ انہیں گناہوں میں جکڑا

ہونے ہی نہیں دیتا۔

خود قرآن مجید میں اس لفظ کا استعمال دونوں معنوں میں یعنی اور قطعی طور پر ثابت ہے۔ پھر یہ امر بھی قابلِ حفظ ہے کہ قرآن میں جہاں بھی عنوانِ غفر کا لفظ اکٹھا آیا ہے وہاں غلو ہمیشہ پہلے آیا ہے اور غفر بعد میں اور چوں کہ غلو کے معنی معاف کرنے یعنی گناہ کی سزا سے بچانے کے ہوتے ہیں۔ اس لیے غلو کے بعد غفر کے معنی گناہ سے بچانے کے سوا کچھ اور ہو ہی نہیں سکتے مگر نہ مکرر لازم آئے گی۔ عربی لغت کے مطابق غلو اور مغفرت میں فرق یہ ہے کہ غفران میں سزا قطعاً نہیں ہوتی جب کہ غلو سزا سے پہلے بھی ہو سکتا ہے اور سزا کے بعد بھی۔

عنوانِ غفر کی طرح اللہ تعالیٰ نے جہاں جہاں بھی اپنی صفاتِ غفورا اور غفورا کو ایک ساتھ بیان کیا ہے۔ وہاں بھی غفورا کو پہلے غفورا کو بعد میں رکھا ہے۔ ۳۱ جو اس امر کی شہادت ہے کہ قرآن مجید میں غفر اپنے معنی و مفہوم میں غلو سے بڑھا ہوا ہے۔ یعنی اگر غلو کا معنی، گناہوں کی سزا سے محفوظ کرنا ہے تو غفر کا معنی گناہوں سے محفوظ کرنا ہے اور یہی وہ لفظ ہے جو اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کے لیے استعمال فرمایا ہے۔

مزید تائید کے لئے ملاحظہ فرمائیے: عذرا وغفرلنا وارحمنا۔ الخ ۳۲

پس ہمارے (گذشتہ) گناہوں کو معاف فرما اور (آئندہ) گناہوں سے حفاظت فرما اور ہم پر رحم فرما۔

مزید یہ کہ جنت میں اہل جنت کی اس دعا کا ذکر سورۃ تحریم میں آتا ہے جس میں کہا گیا ہے۔

ربنا اتمم لنا نورنا واغفرلنا۔ الخ ۳۳

اے ہمارے پروردگار! ہمارے نور کو ہمارے لیے مکمل کر دے اور ہماری حماقت فرما۔

اگر یہاں واغفرلنا کا مطلب ہمیں بخش دے ہمیں معاف کر دے، سے ادا کیا جائے تو گناہوں کے ساتھ جنت میں جانا ثابت ہو جائے گا، جو ناممکن ہے چوں کہ اس آیت میں استغفار کی ضرورت، جنت میں بھی بتائی گئی ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ معافی کی دعا نہیں بلکہ اپنے رب کی حفاظت میں رہنے کی دعا ہے۔ کیوں کہ جنت میں جانے کے بعد گناہوں کی بخشش اور معافی کا تصور، تحصیل حاصل ہے جب کہ حفاظت الہی کو پانے اور اس میں افزونی کی دعا اس تحصیل حاصل، سے پاک ہے۔

الغرض سورۃ فاطر اور سورۃ محمد کی آیات میں آپ نے دیکھا کہ حضور کے لئے استغفر لذنبک

کے الفاظ آئے ہیں جو براہ راست حضور سے خطاب پر مشتمل ہیں جب کہ سورۃ فتح میں غفر کی نسبت اللہ

تعالیٰ نے خود اپنی طرف فرمائی ہے۔ ارشاد ہوا۔ لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک وما تاخر۔

واضح ہو کہ سورۃ فاطر اور سورۃ محمد کی طرح یہاں غفر ذنب کا مطلب صدور گناہ سے حفاظت کرنا

ہرگز نہیں ہو سکتا۔ کیوں کہ یہاں ما تقدم کے الفاظ بھی آئے ہیں جو ماضی کے اعمال و افعال پر دلالت کرتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ گناہ سے حفاظت، ماضی کے اعمال و افعال پر کیے ہو سکتی ہے؟ اس لیے اس آیت میں اس فقرہ کی وجہ سے ایسا مفہوم اخذ کرنے کی ضرورت ہے جو بیک وقت ما تقدم اور ما تاخر دونوں کے لحاظ سے درست ہو۔ نیز جو سیاق کلام اور فقرہ قرآن کے پہلو سے بھی ٹھیک بیٹھتا ہو۔

پھر اس آیت کے مفہوم کو سمجھنے کے لیے یہ بھی ضروری ہے کہ یہاں موجود لفظ ذنب کا مطلب بھی سمجھا جائے۔ ذنب کا سب سے زیادہ استعمال میں آنے والا معنی گناہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یہاں ذنب کو گناہ کے معنی میں جن مترجمین نے لیا ہے ان کی تعداد کثیر ہے۔ تاہم ان میں سے بعض کے نام یہ ہیں: شاہ عبدالقادر دہلوی، شاہ رفیع الدین دہلوی، ذہبی حافظ کذبہ احمد دہلوی، محمود حسن (اسیر مالٹا)، عبدالحق حقانی، خواجہ احمد الدین، شاہ اللہ امرتسری، امین احسن اصلائی، احمد سعید دہلوی، محمد جونا گڑھی اور فتح محمد خان جالندھری۔ واضح رہے کہ ان تمام مترجمین نے ذنب کی نسبت حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی طرف کرتے ہوئے ترجمہ کیا ہے۔ میں نمونہ کے طور پر فقط شاہ عبدالقادر کا ترجمہ پیش کر رہا ہوں۔

”تا معاف کرے تجھ کو اللہ جو آگے ہوئے گناہ اور جو پیچھے رہے“۔ ۱۷

یہاں ان مترجمین کا ذکر کرنا ضروری ہے کہ جنہوں نے ذنب کا ترجمہ گناہ سے کیا، لیکن اس کی نسبت حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی طرف نہیں کی اور وہ مترجمین یہ ہیں: احمد رضا خان بریلوی، فرمان علی (اہل تشیع)، اور ناصر مکارم شیرازی (اہل تشیع) اور نمونہ کے طور پر فرمان علی کا ترجمہ پیش خدمت ہے۔

”تا کہ خدا تمہاری امت کے اگلے اور پچھلے گناہ معاف کر دے“۔ ۱۸

گناہ فارسی زبان کا لفظ ہے جو ہماری زبان اور عرف میں سختی، شدت اور سنگینی کا حامل ہے۔ شاید اسی لیے بعض مترجمین نے ذنب کا ترجمہ بجائے گناہ کے ان الفاظ سے کیا ہے جو اپنی ظاہری صورت کے اعتبار سے گناہ کے مقابلہ میں ہلکے اور خفیف مانے جاتے ہیں۔ مثلاً اشرف علی تھانوی، عبدالمجاہد ربیادی، احمد سعید دہلوی اور وحید الدین خان نے اس مقام پر ذنب کا ترجمہ خطاؤں سے کیا ہے۔ عبدالرحمن کیلانی نے مترادفات میں لکھا ہے کہ ”ذنب عام ہے، ہر چھوٹے بڑے گناہ کے لیے جب کہ خطا ایسا گناہ ہے جو بلا ارادہ سرزد ہو۔“ ۱۸

سید ابوالاعلیٰ مودودی نے ذنب کا ترجمہ کوتاہی سے، محمد مالک کاندھلوی نے تقصیرات سے اور عبدالحکیم اشرفی نے لغزشوں سے کیا ہے۔ اور سید احمد سعید کالمی نے بظاہر خلاف اولیٰ کام سے اس کا مفہوم

ادا کیا ہے۔

ذنب کا دوسرا معنی الزام یا تہمت ہے۔ بچوں کہ جانوروں کی دم ہمیشہ انکے پیچھے لگی ہوتی ہے اس لیے ان الزامات کو بھی ذنب کہا جاتا ہے جو انسانوں کے پیچھے اس طرح لگے ہوتے ہیں کہ ان سے جان بچھڑانا مشکل ہو جاتا ہے پس وہ انسان جہاں بھی جاتا ہے اس کا الزام بھی اس کے پیچھے پیچھے جاتا ہے، یہی وجہ ہے کہ محمد کریم شاہ الازہری نے اس مقام پر ذنب کا معنی الزام کیا ہے۔ ذیل میں ان کا ترجمہ ملاحظہ ہو:

”یقیناً ہم نے آپ کو شاندار فتح عطا فرمائی ہے تاکہ وہ فرماوے آپ کے لیے اللہ تعالیٰ، جو الزام آپ پر (ہجرت سے) پہلے لگائے اور جو (ہجرت کے) بعد لگائے گئے۔“ ۱۹

نیز وہ اپنی تفسیر میں لکھتے ہیں:

”ذنب کا معنی عام طور پر گناہ کیا جاتا ہے گناہ کہتے ہیں اللہ تعالیٰ کے کسی حکم کی نافرمانی کو، لیکن اہل لغت لفظ ذنب کو الزام کے معنی میں بھی استعمال کرتے رہے ہیں اور الزام میں یہ ضروری نہیں کہ وہ فعل اس شخص سے صادر بھی ہوا ہو بلکہ بسا اوقات بلا وجہ اس فعل کی نسبت اس شخص کی طرف کر دی جاتی ہے۔“

اسے معنی (الزام) کی تائید میں وہ جس آیت سے استدلال کرتے ہیں وہ یہ ہے:

وَلَهُمْ عَلَىٰ ذُنُبٍ فَاخَافَ أَنْ يَقْتُلُوهُ - ۱۰

ترجمہ: انہوں نے مجھ پر الزام قتل لگا رکھا ہے، پس مجھے اندیشہ ہے کہ وہ مجھے قتل کر دیں گے۔

(ضیاء القرآن)

واضح ہو کہ یہاں ذنب بمعنی الزام پیش کرنے میں میر صاحب تہا نہیں ہیں بلکہ اس آیت میں متعدد علماء اور مترجمین کے ہاں بھی یہ لفظ (الزام) استعمال ہوا ہے۔ ملاحظہ ہو احمد رضا بریلوی، مرزا ابیر الدین محمود، سید محمد محدث، کچھوچھوی، غلام احمد پرویز، سید ابوالاعلیٰ مودودی، احمد سعید گامی، عبدالکریم اثری اور ڈاکٹر طاہر القادری کے تراجم۔ نمونے کے طور پر احمد رضا خان کا ترجمہ ملاحظہ ہو۔

”اور ان کا مجھ پر ایک الزام ہے تو میں ڈرتا ہوں کہیں مجھے قتل کر دیں۔“ ۲۰

میر صاحب کے بقول:

ان آیات کے سیاق و سباق کو مد نظر رکھا جائے تو یہی معنی (الزام) یہاں موزوں اور مناسب معلوم ہوتا ہے۔ غفر کا معنی چھپا دینا، دور کر دینا، ماقدم سے مراد ہجرت سے پہلے اور ماباخر سے مراد ہجرت کے بعد۔

یعنی اے حبیب! جو الزامات کفار آپ پر ہجرت سے پہلے عائد کیا کرتے تھے اور جو الزامات ہجرت کے بعد اب تک دو لگاتے رہے ہیں، اس فتح یمن سے وہ سارے کے سارے نیست و نابود ہو جائیں گے اور ان کا نام و نشان باقی نہیں رہے گا۔

ہجرت سے پہلے جو الزامات کفار کی طرف سے حضور سرور عالم ﷺ پر عائد کیے جاتے تھے وہ یہ ہیں: یہ کہان ہے، یہ شاعر ہے، یہ مجنون ہے، یہ ساحر ہے اور اوروں سے من بن کر فسانے بنا دیتا ہے۔ اسے کوئی بڑھاتا ہے وغیرہ وغیرہ۔

ہجرت کے بعد الزامات کی فہرست کچھ یوں ہے: وہ کہتے ہیں یہ قوم میں اختلاف، انتشار پیدا کرنے والا ہے اس نے جنگ کی آگ بھڑکا کر مکہ کو اجاڑ ڈالا ہے۔ بھائی کو بھائی سے اولاد کو اپنے ماں باپ سے جدا کرنے والا ہے اس نے ہمارے محفوظ تجارتی راستوں کو خطرناک بنا دیا ہے ہمارے قومی انتظامات کو درہم برہم کر دیا ہے وغیرہ وغیرہ۔ ۲۱

میر کریم شاہ الازہری کی اس آیت کی شرح میں جو گلر اور ویل ہے۔ وہ اہل تشیع کی تفسیر نمونہ میں بھی دیکھی جاسکتی ہے۔ میں یہاں اس تفسیر سے چند جملے نقل کیے دیتا ہوں۔

صلح حدیبیہ نے وہ تمام الزام جن کی ہجرت سے پہلے اور ہجرت کے بعد یا تمام تہمتیں جن کی اس ماجرے سے پہلے یہاں تک کہ وہ گناہ بھی جن کے آپ کی طرف آنکھ و نسبت دینے کا امکان تھا۔ ان سب کو خود یا اور چوں کہ خدا نے مغفیر کو یہ کامیابی نصیب فرمائی، لہذا یہ کہا جاسکتا ہے کہ خدا نے ان سب کو مٹا دیا۔

نتیجہ اس کا یہ ہے کہ یہ الزام، واقعی الزام نہیں تھے بلکہ ایسے الزام تھے جو خیالی لوگوں کے افکار میں تھے، جنہیں انہوں نے باور کر لیا تھا، جیسا کہ سورہ شعراء کی آیت نمبر ۱۲ میں موسیٰ علیہ السلام کی داستان میں بیان ہوا ہے کہ موسیٰ نے بارگاہِ خدا میں عرض کیا وَلَهُمْ عَلَىٰ ذُنُبٍ فَاخَافَ أَنْ يَقْتُلُوهُ - ۲۲

میر کریم شاہ الازہری اور تفسیر نمونہ کے موقف کے حق میں، اب مزید دلائل پیش خدمت ہیں، علماء جانتے ہیں کہ اضافت بعض وقت حقیقت پر مبنی نہیں ہوتی، مثلاً سورہ مائدہ میں آتا ہے:

اِنِّیْ اَرِیْدُ اَنْ تَبُوْءَ بَالِغِیْ وَ اَتَمَّکَ - ۲۳

”میں تو یہی چاہتا ہوں کہ تو میرے (قتل کا) گناہ اور اپنا (پچھلا) گناہ (دونوں) اپنے سر رکھ لے۔“ ۲۴

(عبدالماجد دریا بادی)

مفتی احمد یار خان رحمہ کے الفاظ میں ”اُمّی میں مضاف پوشیدہ ہے۔ اصل میں اتم قتل تھا۔“

یہاں گناہ کی نسبت بائبل کی طرف سمیت کی نسبت ہے نہ کہ غلطیت کی اور اشک سے مراد قاتل کے پچھلے گناہ ہیں۔" عیٰ ظاہر ہے کہ آدمی سے مراد میرا گناہ نہیں ہے بلکہ وہ گناہ ہے جو تو میرے خلاف کرنے لگا ہے کیوں کہ اوپر اس کو متقی قرار دیا جا چکا ہے۔ ۲۸ اور اسی طرح ایک مثال سورہ نحل میں بھی ہے۔

يقول اين شركائى الذين كنتم تشاقون فيهم۔ الآية۔ ۲۹

"اور فرمائے گا کہ کہاں ہیں میرے شریک گھڑے ہوئے، جن کے لیے تم بھگڑا کرتے تھے"۔ (سید محمد

محدث کچھ چھوڑی)۔ ۳۰

صاف ظاہر ہے کہ یہاں شرکائی کے معنی "میرے شریک" نہیں ہو سکتے۔ اس کے معنی ہیں، وہ مضبوط جنہیں تم اپنے تئیں میرے شریک سمجھتے تھے (یا جو بڑھم خویش میرے شریک بننے تھے) لہذا سورہ فتح میں ذنب کے معنی آپ پر دوسروں کے لگائے گئے الزامات ہیں جنہیں دور کرنے کی بات کی گئی ہے۔

لیفٹر تک اللہ میں غفر کی نسبت اللہ کی طرف کی گئی ہے اور یہ غفر اپنے معنی و مفہوم میں ویسا ہی ہے جیسا یسینی علیہ السلام کی تطہیر:

ومطهرك من الذين كفرو۔ الآية۔ ۳۱

ترجمہ: تیرے منکروں (کی تہمتوں) سے تجھے پاک کر دوں گا۔ (ابوالکلام آزاد)۔ ۳۲

انبیاء کرام ویسے تو مطہر ہی ہوتے ہیں مگر چون کہ ان کے مخالفین ان پر مجھوتے الزامات لگا کر ان کو نعوذ باللہ تا پاک مشہور کرتے ہیں اس لیے ان کا پاک الزامات سے ان کی بریت کا خدائی انتظام کیا جاتا ہے۔ اس خدائی انتظام کو یسینی مد کہتے ہیں۔ چنانچہ فتح مبین کا ہونا بھی ایک ایسا ہی خدائی انتظام تھا جس کی رو سے آپ کا غفر ذنوب ہوا یعنی آپ کو کفار کے تمام الزامات سے پاک کیا گیا۔

ذنب کا تیسرا معنی تہیجہ (انجام) ہے۔ اس ذنب کا معنی ہے (کسی معاملہ کا) انجام پانا۔ ۳۳

ذنب "در اصل کسی چیز کے پچھلے حصے یا دم کو پکڑنے کو کہتے ہیں۔ نیز ہر اس کام کو جس کا انجام برا ہو، نیز کسی کام کے نتیجہ (انجام) کو بھی ذنب کہتے ہیں چون کہ کسی بھی کام کا نتیجہ اس کام کا آخری حصہ ہوتا ہے، اس لیے اسے ذنب کہہ دیا جاتا ہے اسی لیے ذمہ الوادی کا معنی ہوتا ہے۔ وادی کا آخری حصہ۔

ڈکسٹری آف ماڈرن رٹن عربک میں ذنب کا معنی Tail اور End کہلا گیا ہے۔ یعنی دم اور آخر (یعنی

انجام)۔ ۳۴

ذنب کے معنی تہیجہ (انجام) ہونے کی تائید قرآن کی اس آیت سے ہوتی ہے۔

فان للذين ظلموا ذنوبا مثل ذنوب اصحابهم۔ الخ (الدریات) ۳۵

ہاں جو لوگ ظلم کر رہے ہیں ان کا انجام بھی ویسا ہی ہوگا جیسا ان کا ہوا جو ان کی مثل تھے۔

اس معنی (انجام) تہیجہ کی رو سے آیت زیر بحث کا مطلب یہ ہوگا: بے شک ہم نے آپ کو واضح روشن اور نمایاں کامیابی عطا فرمائی ہے تاکہ آپ کے گزشتہ اور آئندہ کے تمام کاموں کے انجام کی، اللہ کی طرف سے حفاظت ہو جائے (جو آپ قلب دین کے لیے انجام دے رہے ہیں)

واضح ہو کہ اس ترجمہ کی تائید سورہ فتح کے سیاق و سباق سے بخوبی ہوتی ہے۔ فتح مبین کے جو نتائج بیان کیئے گئے ہیں وہ یہ ہیں:

۱۔ مغفرت ذنب (انجام کی حفاظت)

۲۔ اتمام نعمت

۳۔ صراطِ مستقیم کی ہدایت

۴۔ زیر دست نصرت

اب اگر مغفرت ذنب کا معنی گناہوں کی بخشش لیا جائے تو اس بات کا آئندہ کی تہیجہ باتوں سے کوئی تعلق نظر نہیں آتا اور نہ ہی فتح مبین کا اس سے کوئی تعلق جزا ہے۔ غرض اس طرح کا ترجمہ اس مقام پر بالکل بے جوڑ، بے تعلق دکھائی دیتا ہے۔ دوسرے یہ کہ پورے قرآن میں حضور کے کسی گناہ کا کہیں کوئی تذکرہ نہیں ملا۔ اس لیے یہ ترجمہ بجائے خود آپ کی ذات والا صفات پر ایک الزام دکھائی دیتا ہے۔ اس طرح کے ترجمے پڑھنے کے بعد بعض مستشرقین نے آنحضرت ﷺ پر گناہ گار ہونے کی بھیجی کسی ہے۔ جیسا کہ شاہ عبدالحق حقانی نے اپنی تفسیر میں لکھا ہے "بعض نصاریٰ نے معمولی گناہ سمجھ کر آنحضرت پر گناہ گاری کا الزام قائم کر دیا اور اس پر طرح طرح کے برے نتائج پیدا کر لیے"۔ ۳۶

قرآن کے علاوہ حدیث و سیر و تاریخ سے بھی پتہ چلتا ہے کہ آنحضرت ﷺ اعلان نبوت سے قبل عرب معاشرہ میں پاکباز، راستباز اور فرشتہ صفت انسان مانے جاتے تھے۔ لوگ آپ کو صادق اور امین کے لقب سے یاد کرتے تھے۔ آپ کی اعلان نبوت سے پہلے کی زندگی، خود آپ کی نبوت کی بہت بڑی دلیل تھی۔ اس لیے ذہب کے معنی آنحضرت کے گناہ، نہ تو قرآن کریم کی رو سے درست ٹھہرتے ہیں اور نہ تاریخ کی رو سے۔

حواشی و حوالہ جات

۱۔ المفردات فی غریب القرآن، ص ۳۶۳ (کتاب اللغین) الناشر نور محمد کائنات تجارت کتب، آرام پانچ، کراچی، سندھ۔

۲۔ البقرہ ۱۷۵

۳۔ البقرہ ۲۶۸

۴۔ فقہاء کے متعدد معانی میں سے ایک معنی غل بھی ہے۔ (المفردات، کتاب اللغام، ص ۳۷۴) انفس کے معنی ہیں اس نے غل کیا۔ اس لیے لحاظ قرینہ اس کے معنی غل کیے گئے ہیں۔ عرب کے لوگ غل کو فاش کہتے تھے (لسان العرب) اس آیت میں فقہاء کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں، ناجائز طریقوں سے دولت حاصل کرنا۔

۵۔ الفاظ آیت ۴۰

۶۔ الجمعہ ۲

۷۔ فیہا القرآن، جلد چہارم ص ۵۳۲ تفسیر زیر آیت، فیہا القرآن، جلی گیشز، گنج بخش روڈ، لاہور ۱۳۹۹ھ

۸۔ محمد ۱۹

۹۔ آل عمران ۱۵۹

۱۰۔ النبی اسرا نکل ۲۵

۱۱۔ حضرت داؤد علیہ السلام کے لیے آیا ہے وانکور عبدنا دالود ذا الایمانہ او اب۔ ص ۷۱۔ حضرت سلیمان علیہ السلام کے لیے آیا ہے نعم العبدانہ او اب۔ ص ۳۰۔ حضرت ایوب علیہ السلام کے لیے آیا ہے لنا وحدفہ صابر لنعم العبدانہ او اب۔ ص ۳۳

۱۲۔ هذا ما تو عدون لكل او اب حلیظ۔ ق ۳۲

۱۳۔ دیکھیے سورۃ النساء ان اللہ کان عفواً غفورا۔ ۳۳۔ دیکھیے سورۃ النساء وکان اللہ عفواً غفورا۔ ۹۹۔ دیکھیے سورۃ الحج ان اللہ لعفو غفور۔ ۶۰ نیز یہی الفاظ سورۃ مجادلہ ۲ میں بھی آئے ہیں۔

۱۴۔ البقرہ ۲۸۶

۱۵۔ آخریم ۸

۱۶۔ موضع قرآن، مطبع نظامی، واقع دہلی مطبوعہ ملک درگش، دہلی، ۱۳۳۶ھ

۱۷۔ اردو ترجمہ القرآن، جلد ۱، تفسیر محمد ابراہیم قریشی، کراچی، ۱۳۹۰ھ

۱۸۔ مترادفات القرآن، ص ۳۵۷، مکتبہ السلام دکن پورہ، امرتسر، ۱۱ نومبر ۱۹۹۵ء

۱۹۔ غلام احمد پورنیہ کے ہاں اس آیت کا یہ مفہوم پہلے سے موجود ہے۔ ملاحظہ ہو۔ ہم نے (اسے رسول) حیرے لیے، کامیابی و کامرانی کی واضح راہ کشادہ کر دی ہے اور ایک فیصلہ کن انقلاب مفکرین آنے والا ہے۔ اس سے مقصد یہ ہے کہ یہ خالص حیرے خلاف جس قدر اثرات تراشتے، بہتان پاتھتے اور غلط فہمیں تیری طرف منسوب کرتے ہیں (یہ اس کے بعد کریں) ان کے مضمر اثرات سے تیری حفاظت کا سامان ہو جائے۔ (مفہوم القرآن، مبلوغ اسلام ٹرسٹ (دہشتہ ۱۹۶۱ء)۔

۲۰۔ فیہا القرآن، جلد چہارم ص ۵۳۲

۲۱۔ تفسیر القرآن، ناشر المجد و احمد رضا اکیڈمی کراچی، شہادت درج نہیں۔

۲۲۔ فیہا القرآن، جلد چہارم ص ۵۳۳

۲۳۔ تفسیر سورۃ، جلد ۱۳ ص ۳۳۰، ناصر محمد زیدی، اردو ترجمہ، سید محمد حسین نجفی، مصباح القرآن ٹرسٹ، لاہور، ۱۱ نومبر ۱۹۹۵ء

۲۴۔ شاہنشاہ محمد، جلد ۱ ص ۳۱۱

۲۵۔ المائدہ ۲۹

۲۶۔ تفسیر مادی، جلد اول، ج ۱، جلی گیشز، لاہور، کراچی، ۱۱ نومبر ۱۹۹۵ء

۲۷۔ اشرف المصاحف المعروف بـ تفسیر فیہا القرآن، جلد ۱ ص ۳۰۳، مکتبہ اسلامیہ، مفتی احمد یار خان مدظلہ العالی، گجرات، شہادت درج نہیں۔

۲۸۔ المائدہ ۲۷

۲۹۔ نکل ۲۷

۳۰۔ معارف القرآن، ترجمہ جلی گیشز، اسلامک مشن، نیویارک، امریکہ، اردو ترجمہ، جلی گیشز، لاہور، کراچی، ۲۰۰۵ء

۳۱۔ آل عمران ۵۵

۳۲۔ ترجمان القرآن، تشریح علی بن ابی حمزہ (برائے بیت) لکھنؤ، ادبی مارکیٹ، چوک تاریخی، لاہور، سندھ۔

۳۳۔ فیروز اللفاظ (عربی، اردو) فیروز سنز لکھنؤ، لاہور، اردو پبلیشرز، کراچی، سندھ۔

۳۴۔ A Dictionary of Modern Written Arabic by Hams Wehr, P-312,

OTTO Harrassowitz Wiesbaden 1961,

۳۵۔ البقرہ ۶۰

۳۶۔ تفسیر فتح المستان المشہور بہ تفسیر حقانی، ص ۲۶۹ (جلد ہفتم) الفیصل ناشرین و ناشرین کتب، ممبئی، امرتسر، لاہور، پانچ لارہ،

۱۱ نومبر ۱۹۹۵ء

اسلامی تاریخ کی شروع کی صدیوں میں یہ کام مسلمانوں نے بہت اچھی طرح انجام دیا۔ اس کی ایک خاص وجہ یہ تھی کہ ابتدائی صدیوں میں قرآن کی زندہ تفسیریں موجود تھیں۔ یعنی یہ لوگ اپنے عمل اور سیرت و کردار سے قرآن کو دنیا کے سامنے پیش کرتے تھے۔ اسی لیے پہلی صدی ہجری کے ختم ہوتے ہوئے اسلام مستند دنیا کے بیشتر گوشوں میں پھیل گیا۔ اور اس کی دعوت ایک عالمی دعوت بن گئی۔ لیکن بعد کی صدیوں میں دین اور سیاست کو آپس میں اس طرح الجھا دیا کہ باقی دنیا کے لوگوں نے یہ سمجھا کہ اسلام دراصل نام ہے سیاسی اقتدار کا۔ دو چار کچھ بھی کہ اسلام کا اصل مقصد صرف دنیا پر حکومت کرنا ہے اور دوسری قوموں پر غلبہ حاصل کرنا ہے۔ یہاں ہم یہ واضح کرنا چاہتے ہیں کہ سیاسی غلبہ حاصل کر کے غطلوں اور ملکوں پر حکومت تو کی جاسکتی ہے۔ دلوں پر نہیں۔ جب کہ اسلام کا مقصد دلوں کو فتح کرنا تھا۔ لہذا اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ شروع کی صدیوں میں مسلمانوں نے سیاسی اور ملکی فتوحات حاصل کی تھیں اسلام انہیں کے اندر سکڑ کر رہ گیا، اسی لیے بعد کے زمانے میں جو تفسیریں لکھی گئیں ان کا خطاب صرف ان مسلمانوں سے تھا جو اسلام کی سرحدوں کے اندر رہتے تھے۔ پھر بعد میں یہ طریقہ عام ہو گیا۔ اور اب تک ہمارے مفسرین اپنے وژن (Vision) کو وسیع کرنے کی ضرورت محسوس نہیں کرتے۔ آج اس روئے زمین پر مسلمانوں کی تعداد تیس فیصدی سے زیادہ نہیں اور رسول برحق کی دعوت اس کی حقانیت اور اس کی فرطیت میں کوئی فرق نہیں آیا تو سوال یہ ہے کہ یہ ہیں فیصدی مسلمان یہ کیوں نہیں سوچتے کہ باقی اسی فیصدی انسانوں کو بھی اللہ کے دین میں تلقین و تبلیغ کے ذریعہ لانا ان کا دینی فریضہ ہے۔ اس بحث کی تحقیق خود اپنی جگہ پر ایک بڑا مسئلہ ہے۔ لیکن اس حقیقت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ کسی زمانے میں مسلمانوں نے پورے قرآن کو اس کی بنیادی تعلیمات کو اس کی حقیقی دعوت کو غیر مسلم دنیا کے سامنے اجتماعی اور منظم طور پر پیش نہیں کیا۔ آج اس کام کی جتنی ضرورت ہے۔ شاید پہلے کبھی نہ تھی۔ آج کا انسان اخلاقی و روحانی طور پر نہ صرف حد سے زیادہ بھٹکا ہوا ہے بلکہ وہ اپنی روحانی نشانی کے لیے سرگرداں اور متلاشی بھی رہے۔ اس کی سمجھ میں نہیں آتا کہ آج شرفساد کے طوفان میں وہ کیسے زندہ رہے۔ کہاں سے ہدایت حاصل کرے۔ ایسے میں کاش ہمارے مفسرین حضرت محمد ﷺ کی عالمی دعوت کو پھر سے دنیا کے سامنے پیش کرنے کی سعی کریں۔ کیا یہ وہی کتاب الہی نہیں کہ جس نے ہمیں بریں کی قلیل مدت میں عرب میں ایک زبردست اخلاقی اور روحانی انقلاب برپا کیا تھا۔ آج دنیائے اسلام جس طرح اپنے مسائل میں گھری ہوئی ہے۔ اور وہ صرف اپنے ہی مسائل کے بارے میں سوچتے رہتے ہیں۔ اسی طرح دین اسلام کا تعلق بھی صرف مسلمانوں سے رہ گیا ہے۔ وہ اپنے ہی اندر ایک دوسرے سے الجھتے رہتے ہیں۔ انہیں کبھی یہ خیال نہیں آتا کہ اپنے حالات

قرآن کی جامع اور متفق علیہ تفسیر کی ضرورت

ڈاکٹر ریحانہ فردوس

اسٹنٹ پروفیسر شعبہ علوم اسلامی، جامعہ کراچی

قرآن کا ابتدائی خطاب تمام انسانیت سے تھا اسی لیے سورتیں جو مقدار کے اعتبار سے قرآن کے آدھے سے زیادہ حصے پر مشتمل ہیں اور جن کا تعلق زیادہ تر ایمان اور عقیدہ سے ہے۔ ان میں اکثر و بیشتر دنیا کے عام انسانوں کو خدا کے دین کی طرف دعوت دی گئی ہے۔ مدنی سورتوں میں بھی اگرچہ احکام کا مخصوص خطاب اہل ایمان کی طرف ہے۔ لیکن ان کی عام روح تمام انسانوں کی طرف متوجہ ہے اور عمومی طور پر پورے قرآن کے اندر ہر جگہ یہی معلوم ہوتا ہے۔ کہ یہ کتاب تمام انسانوں کے لیے نازل ہوئی ہے۔ اس کا مقصد پوری نوع بشر کی ہدایت کرنا ہے۔ جس طرح آنحضرت ﷺ نے خدا کے دین کو تمام انسانوں کے سامنے پیش کیا تھا۔ یہاں ہم یہ سوال اٹھانا چاہتے ہیں کہ کیا ہمارے مفسرین نے بھی اپنے اپنے دور میں یہی طریقہ اختیار کیا اور قرآن کی جملہ تعلیمات کو تمام انسانوں کے سامنے پیش کیا اور اس کتاب الہی کو انسانوں کے لیے جامع ہدایت سمجھ کر تمام دنیا والوں کے لیے مکمل تشریح و تفسیر کے ساتھ پیش کیا؟ کیا انہوں نے کبھی قرآن کو اسلام کی عالمی دعوت کا اصل الاصول بنا کر انسانوں کے سامنے پیش کیا؟ کیا تاریخ کے مختلف ادوار میں مفسرین نے قرآن کی عمومی دعوت کو لے کر اس کی تشریح و تعبیر کرتے ہوئے اسلامی دنیا سے باہر کہیں کا رخ کیا؟

تاریخ کا ایک طائرانہ جائزہ لیا جائے تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ اس سوال کا سو فیصد مثبت جواب دینا مشکل ہے۔ اسلام اور قرآن کی دعوت کو باقی دنیا کے سامنے پیش کرنا سب مسلمانوں کا فریضہ ہے۔

درست کر کے اس عالمی فریضے کی طرف بڑھیں جس کی طرف قرآن نے ان کو مستقل دعوت دی ہے۔

کیا قرآن کے مرکزی تصورات کو کسی نے مربوط انداز میں پیش کیا ہے؟

قرآن کے مطالعے کے سلسلے میں یہ بات بے حد اہم ہے کہ ہمیں پہلے یہ معلوم ہو کہ اس کے اندر بنیادی اور اساسی وہ کون سے تصورات ہیں جن پر خدا کے دین کی عمارت کھڑی ہے۔ اور پھر یہ معلوم ہو کہ مجموعی طور پر قرآن کی تعلیمات اور ہدایت کا اصل مقصد کیا ہے؟ اور وہ کون سے بنیادی امور ہیں جن کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر اور اپنی کتاب کے ذریعہ انسانوں کی رہنمائی اور ہدایت فرمائی ہے؟

ان چیزوں کا تعین اس لیے ضروری ہے کہ قرآن کوئی ادب اور فلسفے کی کتاب نہیں۔ بلکہ وہ کتاب ہدایت ہے۔ اور ظاہر ہے کہ اس میں جو بھی ہدایت ہوگی وہ اتنی جامع، واضح اور قابل عمل فطرت میں ہوگی کہ جس کا احاطہ کرنا ایک عام انسان کے لیے آسان اور ممکن ہو۔ اور واقعہ بھی یہی ہے کہ یوں تو قرآن میں بہت سے مضامین بیان ہوئے ہیں۔ جن کا تفصیلی تذکرہ تفسیروں میں ملتا ہے۔ لیکن دراصل قرآن کے اندر صرف چند بنیادی علوم بیان کیے گئے ہیں۔ اور ان کے علاوہ قرآن کے اندر جو کچھ کہا گیا ہے وہ انہیں امور کی تشریح و تفصیل ہے اور وہ یہ امور ہیں:

۱۔ عقائد۔

۲۔ خیر و شر کی تمیز۔

۳۔ ہدایت الہی کی ضرورت۔

۴۔ انسانوں کی ہدایت کے لیے اور ان کو اللہ کا حقیقی منشاء جاننے کے لیے نبی و رسول کی ضرورت۔

۵۔ ایک صالح معاشرے کی تشکیل اور اس کے لیے ضروری احکامات۔

۶۔ تمام انسانوں کو اللہ کی ہدایت کی طرف دعوت اور ان کو ایک ایمانی اور اخلاقی وحدت میں لانے کا بارود اور منصوبہ۔

۷۔ عدل کا قیام۔

یہ ہیں وہ بنیادی مسائل جن کا تذکرہ قرآن میں بار بار آیا ہے۔ کہیں تفصیل سے اور کہیں اجمال سے۔ انہیں مقاصد کے حصول کے لیے اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں کہیں تو اپنی بے شمار نعمتوں کا ذکر کیا ہے اور انسان پر اپنے انعامات اور احسانات کا۔ اور کہیں یہ فرمایا ہے کہ اس نے خود انسان کے نفس میں اور اس کے باہر یعنی آفاق میں بھی اپنی بے شمار نشانیاں رکھی ہیں۔ جن کو دیکھ کر وہ اپنے رب اور خالق کی حقیقت اور عظمت سے واقف ہو سکتا ہے۔ اور خوشی سے اس کی طاعت و بندگی قبول کر سکتا ہے۔ اور

کہیں گلدستہ اور تافران قوموں کے عبرت نامہ انہماک کا تذکرہ کرتا ہے۔ اور فرماتا ہے کہ اس نے تمام کائنات اور انسانوں کے لیے ایک قاعدہ مقرر کیا ہے۔ جو اس کی حکمت و دانائی پر مبنی ہے۔ اور اس میں کوئی تبدیلی نہیں ہوتی۔ اس لیے کوئی انسان یا انسانی گروہ اگر اللہ کی سنت کو چھوڑ دے تو اس کا وہی انجام ہوگا جو پہلی قوموں کا ہو چکا ہے۔ پھر اس نے تمام انسانوں سے یہ فرمایا ہے کہ ہمارے احکامات، ہمارا بارود اور منشا جاننے کے لیے ضروری ہے کہ تم انبیاء علیہم السلام کی طرف رجوع کرو اور ان کی پیروی کرو۔ تاکہ احکام کی اصل روح اور حقیقت تم پر واضح ہو۔

قرآن کے ان بنیادی مقاصد کی تعلیم اور ان تمام جزوی باتوں اور احکام کا مقصد اولاً یہ ہے کہ دنیا میں انسان ایک اچھا، نیک اور عادل و معاشرہ قائم کریں۔ اور اس کے اندر وہ کمال اللہ کی طاعت و بندگی کا صحیح مظاہر کر سکیں۔ اور اس طرح دنیاوی زندگی میں اپنے اخلاقی اور اجتماعی حالات کو درست کر سکیں اور دنیا جب اس دنیا سے دوسری دنیا میں جائیں تو وہاں بھی ان کی سعادت اور خوشی کا سلسلہ جاری رہے۔ اور جس طرح وہ اس دنیا میں اللہ کی عنایات کے مستحق ہوتے تھے اسی طرح دوسرے عالم میں بھی اسی کے مستحق ہوں۔ قرآن میں بہت سے جزوی مسائل ہیں جن کا تعلق انہیں بنیادی امور سے ہے جن کا ہم نے اوپر تذکرہ کیا ہے۔ عام طور پر تفسیروں میں یہ باتیں الگ الگ تو بیان ہوئی ہیں مگر ان جزئیات کو ان کلیات سے مربوط کر کے بیان نہیں کیا جاتا۔ جس کی وجہ سے مختلف تفسیروں کو پڑھنے کے بعد یہ تاثر قائم نہیں ہوتا کہ کتاب اللہ کے یہ واضح اور متعین مقاصد ہیں۔

پھر ان مرکزی تصورات کو اس طرح بھی پیش کیا جاسکتا ہے کہ تمام دنیا کے لوگ ان کی طرف متوجہ ہوں اور سمجھیں کہ یہ دعوت اللہ کی طرف سے آئی ہے۔ جیسا کہ قرآن نے اعلان کیا کہ ان صواۓذ کر للعالمین۔ یہ ہدایت الہی سارے انسانوں کے واسطے ہے۔ اس کے علاوہ اس نے یہ بھی فرمایا کہ ہم نے محمد ﷺ کو سارے عالموں کے لیے رحمت اور بشیر و نذیر بنا کر بھیجا ہے۔ قرآن کی دعوت کو عالمی دعوت بنا کر پیش کرنے کے دو ہی طریقے ہیں۔ ایک یہ کہ قرآن کو پوری تفصیل اور وضاحت کے ساتھ اہل عالم کے سامنے پیش کیا جائے اور دوسرا طریقہ یہ ہے کہ نبی رحمت ﷺ کی سیرت کو بھی اس کے اصلی رنگ میں دنیا کے سامنے پیش کیا جائے۔

ہم سمجھتے ہیں کہ اگر اسلام کی دعوت کو دنیا کے سامنے پیش کرنا ہے تو یہ دونوں کام از سر نو کچھ اصول و ضوابط طے کر کے دوبارہ کرنے چاہئیں۔ ایسی تفسیریں جو صرف مسلمانوں کے لیے لکھی گئی ہوں اس فریضہ کو ادھرائیں کر سکتیں۔ مفسرین کو دنیا کے حالات اور تمدن عالم کے مسائل کو پیش نظر رکھ کر قرآن کی

تفسیر بیان کرتا ہوگی۔ قرآن کے مرکزی اور اساسی تعلیمات پر مفسرین کا اتفاق انتہائی ضروری ہے۔ موجودہ تفسیروں میں جو انتشار پایا جاتا ہے اسے دور کرنا بے حد ضروری ہے۔ علمائے مفسرین اس اتفاق کو ایک جامع تفسیر کی شکل میں پیش کریں جس کا سمجھنا سب کے لیے آسان ہو اور یہ معلوم ہو کہ جملہ طور پر زندگی کے حقائق اور مسائل کے بارے میں قرآن کی یہ تعلیمات ہیں۔ ضروری نہیں ہر مسئلے پر سب کا اتفاق ہو۔ لیکن بنیادی مسائل پر تو اکثریت کا اتفاق ہو سکتا ہے اور یہ اسلام کی عالمی دعوت کے لیے ضروری بھی ہے۔ اس کے نہ ہونے سے تاریخ میں اسلامی معاشرہ ہمیشہ انتشار کا شکار رہا۔ مختلف مذاہب تفسیر پیدا ہوئے اور قرآن کی متضاد تفسیریں لکھی گئیں۔ لہذا اس سے اسلام کا اصل پیغام نظروں سے اوجھل ہو گیا۔

اس وقت ضرورت اس امر کی ہے کہ علماء کی ایک بڑی جماعت ایک ساتھ بیٹھ کر قرآن کے معانی اور احکام پر غور کرے اور ان کی روشنی میں قرآن کی ایک مشترکہ تفسیر تیار کرے۔ اس سے نہ صرف مسلمانوں کو فائدہ ہوگا بلکہ غیر مسلموں کو بھی اسلام کی دعوت کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔ مغرب میں بائبل کے متعلق کئی بار اس طرح کا کام ہو چکا ہے۔ اگرچہ وہاں عیسائی فرقوں کی تعداد ان گنت ہے۔ اس کے باوجود وہاں کے لوگ کتاب مقدس کے جملہ احکام اور اس کی ہدایت کے بارے میں بڑی حد تک متفق ہیں۔ اس کا فائدہ یہ ہوا ہے کہ عیسائی مبلغین اس کتاب کو لے کر دنیا کے گوشے گوشے میں پھیل گئے ہیں اور اس کی تعلیم سے کروڑوں انسانوں کو عیسائیت کے دائرے میں داخل کر لیا ہے۔ لیکن مسلمان تو خود اپنی کتاب پر متفق نہیں ہیں۔ تو وہ دوسروں کو اس کی تبلیغ کیسے کریں گے۔ مثلاً ایک ظاہری تفسیر ہے اور ایک باطنی دونوں ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ یہ دونوں باتیں عام انسانوں کے سامنے کیسے پیش کی جاسکتی ہیں۔ اسی طرح ایک خالص روایتی تفسیر ہے جو احادیث اور آثار پر مبنی ہے مگر اس میں حدود و اختلاف رائے ہے۔ اس تفسیر کو آج کس طرح سمجھا جائے۔ اسی طرح مختلف زاویوں سے تفسیریں لکھی گئیں جو اکثر ایک دوسرے سے متضاد ہیں۔ ان حلیفات سے قرآن کو سمجھنے میں مدد کم ملتی ہے رکاوٹ زیادہ پیدا ہوتی ہے۔ لیکن ایک بات بالکل واضح ہے کہ دنیا کا ہر مسلمان چاہتا ہے کہ قرآن کے تمام ارشادات اور اس کی ہدایت کو ایسی زبان ایسے ہر اسے میں بیان کیا جائے جو سمجھ میں آئے تاکہ اس پر عمل بھی ہو سکے۔ یہ کام ہر دور میں ہو سکتا تھا اور آج بھی ہو سکتا ہے۔ لیکن اسلام کی پوری تاریخ میں ایک مرتبہ بھی ایسا نہیں ہوا کہ کوئی ایک تفسیر ایسی تیار کی گئی ہو جس پر سب متفق ہوں۔ ہمارے نزدیک یہ قرض امت مسلمہ پر ابھی تک باقی ہے۔ وہ اپنی ذمہ داری کو سمجھے اور قرآن کی ایک جامع اور متفق علیہ تفسیر دنیا کے سامنے پیش کرے۔

کرے۔

کیا قرآن آج بھی تمام انسانوں کو کامل ہدایت مہیا کر سکتا ہے؟

جس بات میں مسلمان دورائے نہیں رکھتے کہ قرآن کتاب ہدایت ہے۔ اور جو ہدایت ایک فرد یا ایک قوم کے لیے ضروری اور کافی ہوگی۔ وہی دوسرے افراد اور اقوام کے لیے کافی ہو سکتی ہے۔ ہدایتیں مختلف قسم کی نہیں ہوتیں۔ ہدایت تو صرف ایک ہی ہوتی ہے۔ اور یہی ہدایت وہی ہے جو خدا کی طرف سے ہو اور اس کے انبیاء کے ذریعہ انسانوں تک پہنچی ہو۔ جب قرآن مجید نے آنحضرت ﷺ کو تمام عالم کی طرف نبی بنا کر بھیجا اور فرمایا: وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (21: 107) اور ہم نے تمہیں تمام عالم کے لیے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔ تو اس سے خدا کا مظاہر ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ وہ ہدایت جو اس نے اپنے نبی کے ذریعہ دنیا میں بھیجی ہے وہ تمام عالم کے لیے کافی ہے۔ اور چونکہ آنحضرت خاتم النبیین ہیں۔ ان پر دین کی تکمیل ہو گئی۔ اور آپ کے ذریعہ اللہ تعالیٰ نے انسانوں پر اپنی نعمت کو مکمل کر دیا۔ تو یہی مکمل دین اور یہی مکمل نعمت ہر دور ہر زمانے اور ہر جگہ کے انسانوں کے لیے کافی ہوگی۔ انسان خواہ آنحضرت ﷺ کے دور کا ہو یا بعد کے دور کا ہو۔ اور دنیا کے کسی خطے کا اس کو ہدایت صرف یہیں سے مل سکتی ہے۔ اور جب خدا کا دین کامل ہو گیا تو یہ ہدایت بھی ہر پہلو سے کامل ہدایت ہے۔ اس سے باہر ہدایت تلاش کرنا صرف گمراہی ہے۔

مختصر یہ کہ آج بھی دین اسلام تمام دنیائے انسانیت کی اخلاقی، دینی و جہانی کر سکتا ہے اور اس کے دامن کے علاوہ انسانیت کو کہیں پناہ نہیں مل سکتی۔ پھر جب ہم اس ہدایت کے اساسی اصولوں پر غور کرتے ہیں۔ تو یہ بات واضح ہو کر سامنے آ جاتی ہے کہ ہدایت تو صرف یہی ہے۔ اس لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ: ان الدين عند الله الاسلام۔ کہ دین تو خدا کے نزدیک اسلام ہی ہے۔ اس ہدایت کے دو بنیادی عناصر کا ذکر ہم نے اوپر کیا۔ کچھ اور پہلو یہاں بیان کرتے ہیں، جن سے یہ بات واضح ہو جائے گی کہ یہ ہدایت کس طرح آج بھی تمام انسانیت کے لیے بہترین ثابت ہو سکتی ہے۔ اس سلسلے میں ایک بات تو یہ ہے کہ شخص زبانی اور علمی طور پر کوئی ہدایت مؤثر نہیں ہو سکتی جب تک اس کا عملی نمونہ سامنے نہ ہو اور زندگی کے عام حالات میں اس کی تصویر نظر نہ آئے اس کی حقیقت سمجھ میں نہیں آ سکتی اس لیے اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی حضرت محمد ﷺ کو دنیا میں بھیجا۔ آپ ﷺ نے ایک طرف تو خدا کی کتاب اور دین کی علمی اور

زبانی توضیح فرمائی۔ اور دوسری طرف اپنے عمل اور سیرت سے اس کا مفہوم واضح کیا۔ اور انسانوں کے لیے بہترین انسانی نمونہ پیش کیا۔ اور یہی وہ نمونہ ہے جو نہ صرف ملت مسلمہ کی وحدت کا راز ہے۔ بلکہ یہی وہ معیار ہے جس پر تمام انسانیت متحد اور متفق ہو سکتی ہے۔ کیونکہ خیر اور اخلاق کا دنیا میں سب سے اچھا نمونہ وہی ہے جو آغوشِ نور نے پیش کیا۔

لہذا اگر وہ اس نمونہ کو اختیار کریں تو یقیناً ان کو وہ سعادت اور اطمینان مل سکتا ہے۔ وہ وہ حافی تسکین حاصل ہو سکتی ہے۔ جس کی دنیا ہمیشہ سے پیاسی رہی ہے اور آج بھی ہے۔ اس ہدایت کا دوسرا پہلو یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن میں اس دنیا میں خوش آئند زندگی گزارنے کے کچھ احکامات دیے ہیں جن پر عمل کر کے وہ نیکی اور عدل کی زندگی گزار سکتے ہیں۔ یہ عادلانہ زندگی دراصل اخروی سعادت اور خلاص کی ضمانت ہے۔ اسی کو اسلام کی زبان میں عقیدہ آخرت کہا گیا ہے۔ جب تک انسان کے سامنے جو ابدی کا یہ تصور نہ ہو اس سے تمام تر خیر کی توقع نہیں کی جاسکتی۔ اس عقیدہ پر تمام دنیائے انسانیت کو جمع کیا جاسکتا ہے۔

ان تصورات کے ساتھ اسلام نے معاشرہ انسانی کے لیے کچھ قدریں بھی دی ہیں۔ انہیں میں سے ایک وحدت انسانیت کا نظریہ ہے۔ اس تصور کو قرآن نے بہت زور سے پیش کیا ہے۔ اس کی مثال دنیا کے کسی مذہب اور کسی تمدن میں نہیں ملتی۔ قرآن میں بار بار آیا ہے کہ اللہ نے تمام انسانوں کو ایک ہی اصل سے پیدا کیا ہے۔ اور ان کو ایک ہی دین کے تابع رکھا تھا۔ لیکن بعد میں انہوں نے اپنے جداگانہ طرز زندگی اختیار کر لیے۔ مختلف گروہوں میں بٹ گئے مگر اسلام کی دعوت آج بھی یہی ہے۔ اگر تمام دنیا اس خاص دین پر مجتمع ہو جائے جس پر وہ ابتداء میں تھی۔ تو قوموں اور ملکوں کے جھگڑے بڑی حد تک مٹ سکتے ہیں۔ اگر نہ بھی نہیں تو جتنی اور جذباتی طور پر دنیا کے انسان یہ محسوس کرنے لگیں گے کہ وہ ایک ہی نسل اور ایک ہی امت کے افراد ہیں۔ اور یہ اپنی جگہ خود ایک نعمت ہے۔

انسانی معاشرے کی صحت و خوشحالی کے لیے اللہ تعالیٰ نے ایک تصور اور دیا ہے کہ انسان ہونے کے ناطے تمام انسان برابر ہیں۔ رنگ نسل اور قومیت کی کوئی اصل نہیں اور اسلام اس کا کوئی اعتبار نہیں کرتا۔ اگر ان تعصبات کا خاتمہ ہو جائے تو بڑی حد تک دنیا کے انسان ایک ہو جائیں۔ بہت سے مسائل حل ہو جائیں اور بین الاقوامی تعلقات کے بہت سے مسائل اور مشکلات آسانی سے حل ہو جائیں۔ اور اسی کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے ایک اور حقیقی اصول "اخوت" کا دیا ہے۔ فرمایا کہ جو لوگ خدا کے دین میں شریک ہوں تو وہ آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ یعنی دین کی وحدت سے ایک ایسا رشتہ پیدا

ہو سکتا ہے جو تمام دوسرے انسانی رشتوں سے زیادہ مضبوط ہو سکتا ہے۔ جب تمام انسان خدا کے دین کو قبول کر کے رشتہ اخوت میں منسلک ہو جائیں تو ان کو نہ صرف باہمی تقویت اور خوشی حاصل ہوگی بلکہ دنیا سے شر اور فساد بھی مٹ جائے گا۔ یہ سب دنیا کی باتیں نہیں۔ بلکہ تاریخ کے ایک وسیع دور میں ان قدروں پر عمل ہو چکا ہے۔ اور آج بھی دنیا میں یہ قدریں زندہ ہیں۔ اس لیے ہدایت کی یہ تصویر قرآن کی تفسیر کے ذریعے دنیا کے سامنے پیش کی جائے تو وہ دنیا کے انسانیت کے لیے یکساں مفید ہو سکتی ہے۔ یقیناً اسلام ہی دین انسانیت کے اور اسی کے ذریعہ دنیا کو کامل ہدایت مہیا کی جاسکتی ہے۔ لہذا خدا کی کتاب ہدایت یعنی قرآن مجید کو دنیا کے لوگوں کے سامنے اس انداز سے پیش کیا جائے کہ دنیا کے لوگ یہ نہ سمجھیں کہ یہ مسلمانوں کا قرآن ہے بلکہ یہ سمجھیں کہ یہ ہمارا قرآن ہے۔

قرآن مجید کے آٹھ
منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ
(تحقیقی مقالہ برائے پی ایچ ڈی)

ڈاکٹر حافظ محمد فکیل اوج
صفحات: ۲۶۳

قیمت: ۳۰۰ روپے

ناشر: دارالتذکیر

رحمن مارکیٹ، غزنی اسٹریٹ

لاہور

اہل ہند پر ”صائبین“ کا اطلاق

محمد اعظم سعیدی

مہتمم جامعہ اسلامیہ کورے وال ٹرسٹ

ان الذین امنوا والذین ہادوا والنصری والصنیین من امن بالله والیوم الآخر وعمل صالحاً فلہم اجر ہم عند ربہم ج ولا خوف علیہم ولا ہم یحزنون۔

ترجمہ۔ بیشک اہل ایمان اور جو لوگ یہودی ہیں اور نصاریٰ اور صائبین ہیں (ان میں سے) جو شخص بھی اللہ اور یوم آخرت پر ایمان لائے اور عمل صالح کیلئے توان کے لئے ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور نہ ان پر کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ (سورہ بقرہ آیت ۶۲)

اس آیت مبارکہ کا مختصر مفہوم یہ ہے کہ وہ لوگ جو مسلمان ہیں، یہودی، نصرانی اور صائبین ہیں ان میں سے جو بھی اللہ تعالیٰ اور روز آخرت پر ایمان لائے گا ان کے اس عمل کا اجر اللہ تعالیٰ کے پاس ہے مگر اس آیت میں میرا موضوع تحقیق صرف صائبین ہیں کہ یہ قوم کون سی قوم ہے؟ اس کا مسکن کہاں ہے؟ یہ قوم کس مذہب کی پیروی کرتی ہے؟ اس کا شمار اہل کتاب میں ہے یا مشابہ اہل کتاب میں ہے یا یہ محض تخیلات کے پیروکار ہیں؟

قرآن مجید میں کئی ایک بڑی بڑی معروف قوموں کے نام موجود ہیں جن میں سے چند ایک ایسے نام بھی ہیں جن کے بارے میں ہمارے مفسرین و مومنین کا حال یہ حتیٰ فیصلہ نہیں کر سکے کہ یہ کون سی قومیں ہیں ان میں سے ایک صائبین ہیں۔ یہ قوم بہت بڑی قوم تھی اور قرآن مجید نے بھی اس منفرد قوم کا مسلمانوں، یہود اور نصاریٰ جیسی بڑی قوموں کے ساتھ ذکر کر کے اسے ایک اہم قوم قرار دیا ہے چنانچہ صائبین کو بھی ان تینوں قوموں کی طرح ایک بڑی مذہبی قوم کی حیثیت سے ہونا چاہیے۔ مگر ہمارے محققین، مفسرین، محدثین اور فقہاء و علماء نہ صرف اس قوم یا امت کا متفقہ دائرہ متعین نہیں کر سکے بلکہ اپنے مختلف فیہ اقوال کے باعث صائبین کی شناخت کو مزید دھندلا گئے ہیں یہی وجہ ہے کہ اب قاری کا حقیقت تک پہنچنا مشکل تر ہو گیا ہے ان مختلف فیہ اور غیر تحقیقی اقوال کی ایک جھلک ملاحظہ ہو

حضرت حسن بصری صائبین کو ملائکہ پرست قرار دیتے ہیں۔
بقول فقید ابواللیث سمرقندی، امام ابویوسف اور امام محمد انہیں فرشتوں کا پجاری قرار دیتے ہیں۔
مجاہد کا ایک قول یہ ہے کہ صائبین کا کوئی دین نہیں ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ یہ یہودیوں اور مجوسیوں کے درمیان کی ایک قوم ہے۔
ظلیل کا قول یہ ہے کہ صائبین کا دین نصاریٰ کے دین کے مشابہ ہے مگر یہ قوم حضرت نوح کے دین پر ہونے کی دعویٰ کر رہے ہیں۔

علامہ محمود آلوسی فرماتے ہیں کہ دوم کے صائبین ستارہ پرست ہیں جبکہ ہندوستان کے صائبین بت پرست ہیں اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فرماتے ہیں کہ صائبین بت پرست نہیں بلکہ یہ لوگ ستاروں کی اس طرح تعظیم کرتے ہیں جیسے ہم کعبہ کی تعظیم کرتے ہیں نیز ایک قول یہ ہے کہ یہ لوگ موجد ہیں اور ستاروں کی تائید کا اعتقاد رکھتے ہیں۔

شیخ الحدیث علامہ غلام رسول سعیدی، علامہ قرطبی کے حوالے سے رقمطراز ہیں۔ اسحاق نے کہا صائبین اہل کتاب کا ایک فرقہ ہیں امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے کہا کہ ان کا ذکر کھانے اور ان کی عورتوں سے نکاح کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

علامہ بیضاوی نے بھی ایک قول نقل کیا ہے کہ صائبین ستارہ پرست ہیں۔
ابوالعالیہ کہتے ہیں کہ صائبین زبور کو پڑھتے ہیں اور اہل کتاب کا ایک فرقہ ہے۔
علامہ شامی لکھتے ہیں کہ صائبین کا قول یہ ہے کہ صائبین کا ذکر جلال ہے کیونکہ یہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا اقرار کرتے ہیں اور بدائع میں مذکور ہے کہ صائبین زبور کو اپنی کتاب مانتے ہیں اور ممکن ہے ان کے بہت سے فرقے ہوں۔

مولانا حسین علی واں بھگوان ابن کثیر کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ صائبین یہ لوگ بھی اہل کتاب ہی کا ایک گروہ ہیں فرقہ من اہل الکتاب۔
مولانا محمد احمد اپنی تفسیر میں لکھتے ہیں اور صائبین، مراد وہ فرقہ ہے جو ستاروں کی عبادت کرتے تھے یا فرشتوں کو پوجتے، ایمان کے قدیم آتش پرستوں کو اور ہندوستان کے قدیمی بت پرستوں کو اس فرقہ کی شاخیں ہونا بتلایا گیا ہے۔

ہمارے مفسرین و فقہاء کے مذکورہ اقوال سے یہ نتیجہ اخذ ہوتا ہے کہ صائبین ملائکہ پرست یعنی